



Camuzzi Gas Pampeana
Camuzzi Gas del Sur

Comunicación del Progreso N° 2 - Año 2006
PACTO GLOBAL

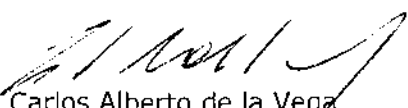
Desde la constitución de Camuzzi Gas Pampeana y Camuzzi Gas del Sur hemos venido desarrollando un sinnúmero de acciones en pos de la seguridad y confiabilidad de nuestros sistemas, la protección del medioambiente y las relaciones con la comunidad en las que desarrollamos nuestras actividades. En el año 2004, adherimos a los principios que sostiene el Pacto Global, en la esperanza de que constituya una guía que nos oriente para brindar nuestra humilde colaboración con el cumplimiento de los Objetivos del Milenio.

Entendemos como empresa que nuestra función es conducir las operaciones en nuestra calidad de actor social, que forma parte de un amplio universo de stakeholders con los cuales debe trabajar en conjunto para el bien común.

Desde entonces, muchas de nuestras acciones fueron analizadas con el ánimo de entender si las mismas estaban en línea con los diez principios. Ello nos ha sorprendido en cuanto hemos reconocido que muchas de ellas respondían a los valores que el Pacto Global pondera. Aún queda mucho por mejorar y ese es nuestro objetivo.

Para finalizar a continuación presentamos las acciones realizadas por las empresas desde su constitución, en relación con cada uno los principios antes mencionados. Por ultimo, informamos que esta "Comunicación del Progreso" será incluida en nuestro Informe Anual 2006.

Cordialmente,



Carlos Alberto de la Vega
Gerente General
Camuzzi Gas Pampeana S.A.
Camuzzi Gas del Sur S.A.

CASA CENTRAL
Avenida
A. Moreau de Justo 240
3° piso
www.camuzzigas.com
(C1107AAF)
Buenos Aires
ARGENTINA
Teléfono
54-11-5776-7000
Fax
54-11-5776-7140



Principio N° 1

“Apoyar y respetar la protección de los derechos humanos”

Con el objetivo de desarrollar y enriquecer los conocimientos, habilidades y actitudes del personal, Camuzzi Gas Pampeana y Camuzzi Gas del Sur (CGP y CGS) cuentan con programas anuales de capacitación en todas las áreas, principalmente en lo que se refiere a formación de aspectos técnicos y a la gestión de seguridad y medio ambiente.

En línea con esto, durante el año 2006 se han realizado más de 10.000 horas/hombre de capacitación basados en los ejes temáticos que se presentan a continuación:

➤ **Cursos sobre seguridad y Medio Ambiente**

Capacitación para proporcionar condiciones laborales seguras y saludables:

➤ **Sistema de Gestión de Seguridad y Medio Ambiente**

Se concretó en este nuevo ciclo la capacitación anual del Sistema de Gestión de Seguridad y Medio Ambiente que poseen las compañías, incluyendo Normas e instructivos.

➤ **Planes de Evacuación de Edificios e Instalaciones**

En las distintas Unidades de Negocios de CGP y CGS se realizaron capacitaciones y simulacros de evacuación del personal que desarrolla tareas en las oficinas propias. También, en la Sede Central de la Ciudad de Buenos Aires se realizó el simulacro anual de evacuación con la incorporación de capacitación en conceptos de uso de matafuegos y extinción de incendios.

➤ **Ingreso a Espacios Confinados**

En la ciudad de Bahía Blanca desarrollamos un curso teórico-práctico de espacios confinados y uso de equipos respiradores autónomos.

En la práctica, se utilizó un simulador de espacios confinados, especialmente construido, con el cual se realizó una práctica de ingreso y egreso bajo situaciones límites simuladas.

➤ **Uso de Equipos Respiradores Autónomos**

CGP y CGS incorporaron nuevos equipos respiradores autónomos destinados a aquellos trabajos que involucren riesgos a la respiración humana, por ejemplo en Plantas reguladoras subterráneas, plantas de Gas Licuado de Petróleo y plantas de proceso. Por ello se brindó al personal capacitación sobre el correcto uso y mantenimiento de estos equipos.

Además se organizaron cursos de formación de soldadores y procedimientos de soldadura bajo las normas vigentes en cuanto a la seguridad laboral.

➤ **Instrumentos de medición de gases**

Con la incorporación de instrumentos de medición de gases de última tecnología, se realizaron en CGP capacitaciones sobre el uso correcto y mantenimiento de los mismos.

➤ **Introducción a los Primeros Auxilios y Reanimación Cardio Pulmonar (R.C.P.)**

La mayor cantidad de horas/hombre se destinó a cursos sobre Primeros Auxilios y Resucitación Cardiopulmonar (RCP) distribuidos en 16 cursos realizados en las ciudades de Buenos Aires, Mar del Plata, Olavarría, Bahía Blanca, y Santa Rosa.



➤ **E-learning**

Con el objetivo de capacitar a la mayor cantidad de empleados en el menor tiempo y fundamentalmente cubrir la dispersión geográfica del personal, las compañías implementaron una plataforma de educación a distancia (e-learning) que permite flexibilizar los tiempos de capacitación, adecuando la implementación de los cursos a las disponibilidades de tiempo de cada uno de los empleados.

Bajo esta metodología, implementada a principios de 2005, se han capacitado cerca de 350 empleados en temas referidos a Protección Respiratoria, Manejo de Residuos, Supervisión y Control de Riesgos y Medición de Fluidos.

➤ **Programa Voluntarios de Camuzzi**

Con el objetivo de fomentar la cultura de la solidaridad en la compañía, CGP y CGS diseñaron el proyecto "**Voluntarios de Camuzzi**", un programa de apoyo al personal que desarrolla actividades solidarias o comunitarias o para los que tienen la inquietud de hacerlo (dentro del área de concesión de las compañías).

Los empleados presentan sus propuestas con el compromiso de llevar adelante los proyectos o acompañar su realización. El programa se lanzó en diciembre de 2004 y continúa hoy su curso, las propuestas fueron analizadas por un jurado conformado por las máximas autoridades ejecutivas y del directorio de las Compañías. Los resultados superaron ampliamente las expectativas.

Para el año 2004 se presentaron alrededor de 40 proyectos en los cuales participaron más de 90 empleados, en el año 2005, 17 proyectos participando a 128 empleados y para el año 2006, 10 proyectos que incluyeron a 26 empleados. La selección anual recae en 5 proyectos en la áreas de educación, salud y alimentación.

Principio N° 2

"Asegurarse no ser cómplices de abusos a los derechos humanos"

No sólo para los empleados en relación directa sino a través de nuestra cadena de valor, solicitamos a nuestros proveedores el cumplimiento de normas y legislación vigente, a través de:

➤ **Pliegos de condiciones generales para la contratación de servicios y obras**

Estas cláusulas generales son de aplicación para la contratación y ejecución de todo tipo de servicio y obras contratadas por CGP y CGS, relacionados directa o indirectamente con las instalaciones de CGP y CGS. Estas cláusulas generales establecen los requisitos mínimos que deben cumplimentar los oferentes y contratistas para dar fiel cumplimiento a los trabajos que le sean encomendados y a las exigencias establecidas por CGP y CGS como por ejemplo el cumplimiento, y su acreditación, de la legislación laboral, de seguridad e higiene, medio ambiente, seguros, compre nacional, entre otros. Estas cláusulas se encuentran publicadas en nuestra página web: www.camuzzigas.com

➤ **Comité de Seguridad y Medio Ambiente**

Como fuera informado en la COP N° 1, dicho comité fue conformado con el objeto de efectuar revisiones periódicas en materia de Seguridad y Medio Ambiente para verificar el cumplimiento de objetivos e identificar mejoras y acciones para ello.

➤ **Participación en foros temáticos empresariales**

De forma tal de tener referencia, e informarse acerca de las mejores prácticas vigentes, CGP y CGS participan de forma activa en la Comisión de Seguridad y Medio Ambiente del Instituto Argentino del Petróleo y del Gas, la cual se reúne mensualmente tratando temas de interés de las empresas de la mencionada industria. También participa activamente en las



reuniones patrocinadas por el Instituto Argentino de la Seguridad y del IRAM (Instituto Argentino de Normalización y Certificación).

A través de su socio mayoritario, Camuzzi Argentina, las compañías participan en la División de Responsabilidad Social Empresaria (RSE) de IDEA. En el año 2004, junto a otras empresas socias de esta institución y como producto del trabajo de dicha división, ha participado en el desarrollo de un **"Dispositivo de Diagnóstico para estrategias de RSE"**. Dicho dispositivo fue sometido a una prueba piloto durante el año 2005. Específicamente, Camuzzi Gas Pampeana, fue la única empresa, junto a otras dos integrantes de la comisión, que llevó a cabo dicha prueba de manera voluntaria. Dicha prueba funcionó para la corrección de la herramienta.

Por otra parte, CGP y CGS continúan desarrollando activamente y de forma anual dos campañas de concientización para la prevención dirigidas a las comunidades donde opera a saber:

➤ **Campaña anual de prevención de accidentes por inhalación de Monóxido de carbono.**

Campaña publicitaria de difusión y concientización, en medios gráficos y audiovisuales del área de concesión de las distribuidoras. Dicha campaña además es acompañada por la difusión de artículos periodísticos y editoriales sobre la temática.

Desde el año 2004 y para apoyar esta difusión CGP y CGS, organizan junto a Adigas y ENARGAS, jornadas de difusión para prevenir accidentes por intoxicación con Monóxido de carbono, dirigidas a personal de Defensa Civil, Policía Federal, Cuerpo de Bomberos y periodistas de Buenos Aires y las provincias, asociaciones, y público en general. Se han realizado ya en las ciudades de Buenos Aires, Comodoro Rivadavia, Mar del Plata, Córdoba, Rosario, Bahía Blanca, Neuquén, Tucumán, entre otras. Las jornadas cuentan con la participación de técnicos especialistas de las distribuidoras, del Enargas y médicos de toxicología.

➤ **Campaña de Prevención de Daños en Vía la Pública**

Campaña de difusión de consejos y recomendaciones que se lleva a cabo en cada sucursal de CGP y CGS, a través de la difusión de afiches de difusión y de una campaña publicitaria en los medios de comunicación. La misma incluye el contacto y envío de cartas a Empresas Constructoras, excavadores públicos y privados organizaciones intermedias y gobiernos municipales, de forma tal de acercar asesoramiento sobre los gasoductos y las redes que operan CGP y CGS y su señalización para evitar roturas y accidentes durante la realización de obras por parte de terceros. El objetivo perseguido es el de generar a nivel comunitario una conciencia preventiva básica para evitar con ello roturas en instalaciones de gas que puedan provocar accidentes ó situaciones de riesgo al público en general , clientes y/o terceros involucrados. En este aspecto se debe tener en cuenta que la mayor siniestralidad de la actividad ocurre por roturas accidentales.

Principio N° 3

"Apoyar los principios de la libertad de asociación sindical y el derecho a la negociación colectiva"

Desde el inicio de la actividad de CGP y CGS, se firmaron **Convenios Colectivos de Trabajo (CCT)** con los Sindicatos que tienen ámbito de representación en las zonas de actuación de las Compañías. En los mismos se establecieron pautas de trabajo, y a posteriori se creó una **Comisión Permanente de Relaciones** integrada por los



representantes de los distintos Sindicatos y por representantes de las Empresas, para tratar temas que hacen a la interpretación del CCT y a tópicos de interés común de las partes. Las reuniones se realizan en forma periódica y lo tratado se plasma en Actas, que según su importancia se presenta para su homologación ante las autoridades del Ministerio de Trabajo de la Nación.

Principio N° 4

"Eliminar el trabajo forzoso y obligatorio"

CGP y CGS cumplen con las disposiciones legales que rigen en materia laboral, registrando formalmente a todo su personal, realizando los aportes y contribuciones de Ley, en tiempo y forma, y exigen lo propio a las empresas proveedoras con las que trabaja, realizando para ello controles a tal efecto.

En ese sentido, se ha fijado en el CCT una jornada laboral de 8 hs. de lunes a viernes.

A fin de optimizar y controlar el proceso de gestión de Recursos Humanos, CGP y CGS incorporaron el módulo de **"RH" del Sistema de Gestión SAP.**

Por último, cabe agregar que las compañías abonan salarios a sus trabajadores que en todos los casos son superiores al Salario Mínimo Vital y Móvil que fija la Ley Argentina.

Principio N°5

"Abolir cualquier forma de trabajo infantil"

A fines del año 2006, la Compañía tomó la decisión e inició el proceso para solicitar a sus proveedores una Declaración Jurada por medio de la cual los mismos declaren **"que no contratan Trabajo Infantil"**. A la fecha de redacción de este informe, se encuentra trabajando en la modificación de los Pliegos a partir de cuya vigencia comenzará la exigencia. La Declaración se preparó en coherencia con el mínimo de edad estipulado en la **ley argentina de Contrato de Trabajo N° 20.744, art. 187 al 195.**

Con relación a las exigencias de edad de los postulantes a un empleo en CGP y CGS, se estableció como normativa la edad mínima de 18 años y una edad máxima sin límite tomando en cuenta las características del puesto vacante.

Principio N° 6

"Eliminar la discriminación en materia de empleo y ocupación"

➤ NORMAS DE SELECCIÓN E INCORPORACION DE PERSONAL

Desde su constitución en 1992, CGP y CGS han delineado Normas que rigen el proceso de búsqueda, selección e incorporación de personal con el objetivo de definir responsabilidades y establecer los criterios y procedimientos para llevar a cabo estos procesos.

Dicha normativa establece como principio general el deber de seleccionar a los candidatos de acuerdo a criterios objetivos basados en las exigencias del puesto, considerando además los conocimientos y aptitudes profesionales y sus posibilidades de adaptación a la empresa. Además establece el deber de asegurarse que las motivaciones y expectativas de los candidatos puedan ser satisfechas por las características del puesto, para que el futuro colaborador pueda desarrollarse en su actividad laboral.



Con relación a la incorporación de familiares directos, la norma establece que durante el proceso de selección, los familiares de empleados serán considerados como cualquier otro candidato y su incorporación dependerá de su grado de adecuación al puesto vacante en comparación con otros candidatos.

➤ **PASANTIAS**

En el marco de la ley N° 25165, CGP y CGS han suscripto **Convenios de Pasantía** con las universidades nacionales y privadas más representativas de cada provincia que forma parte del área de concesión. La realización de las pasantías tiene por objeto posibilitar a los estudiantes adquirir experiencia profesional en la empresa como complemento de la formación académica que reciben.

Los participantes de este programa son mujeres y varones de distintas edades que cursan en forma regular sus estudios en los establecimientos mencionados.

En la actualidad CGP y CGS tienen firmados convenios de pasantías con la Universidad Nacional de la Plata, Universidad Tecnológica Nacional, Universidad de la Patagonia San Juan Bosco, Universidad Nacional del Centro, Universidad de Buenos Aires, Universidad Argentina de la Empresa y la Universidad Nacional del Comahue.

Principio N° 7

"Apoyar el enfoque preventivo frente a los retos medioambientales"

En línea con apoyar un enfoque preventivo frente a los retos medioambientales, CGP y CGS han desarrollado durante el año 2005 una **"Guía de Implementación de Seguridad y Medio Ambiente"** especialmente preparada para difundir los contenidos que sustentan el Sistema de Gestión Integrado de Seguridad y Medio Ambiente informado en la COP N° 1. La Guía constituye una herramienta para facilitar la capacitación y la toma de conciencia en cuestiones relacionadas con la seguridad, la salud y el medio ambiente, de modo de facilitar el camino para la implementación, el mantenimiento y la mejora del Sistema de Gestión Integrado.

Su distribución se halla a cargo de la Gerencia de Seguridad y Medio Ambiente, encargada de brindar el soporte necesario para la aplicación del mencionado Sistema de Gestión Integrado, cuyas normas y responsabilidades vigentes se aplican en todos los ámbitos de las Compañías.

Principio N° 8

"Promover mayor responsabilidad medioambiental"

Como fuera mencionado en el informe anterior, CGP y CGS cuentan con un Sistema de Gestión de Seguridad y Medio Ambiente que dispone de Normas e Instructivos para las actividades en su conjunto. Los mismos proponen la obligación de concretar acciones ambientales encuadradas en las mejores prácticas y en las regulaciones y leyes Nacionales y Provinciales. Merecen particular énfasis las relacionadas con el tratamiento y disposición de residuos provenientes de nuestra labor.

Además, CGP y CGS han desarrollado distintos programas y han adherido a Programas en curso implementados por instituciones y organizaciones de la sociedad civil.



➤ **Programa de Reciclado de Papel del Hospital Garrahan**

Como parte del Sistema de Gestión Ambiental, desde el 2000 CGP y CGS implementan el Plan de Reciclado de papel a través del **Programa de Reciclado de Papel del Hospital Garrahan** con el objetivo de colaborar con niños enfermos de todo el país (mediante la obtención de recursos económicos para apoyar el desarrollo integral del Hospital, institución de referencia para los problemas más graves y complejos de la salud de los niños de todas las regiones) y de introducir la práctica habitual de juntar y donar el papel en desuso dentro de cada organización.

Desde el 2000 hasta 2006 CGP y CGS aportaron un total de 34.682 kilos de papel.

KILOS DONADOS	AÑOS
8088	2006
8834	2005
4881	2004
4208	2003
7496	2002
1175	2000
34682	6 AÑOS

➤ **Para sus proveedores**

Además, como fuera mencionado en el principio N° 2, exige a sus contratistas el cumplimiento de las mismas normas ambientales que observa en su propia actividad. Prueba de ello es el Pliego de Condiciones Generales para la Contratación de Servicios y Obras que incluye cláusulas en materia de medio ambiente y legislación ambiental.

Principio N° 9

"Alentar el desarrollo y la difusión de tecnologías respetuosas del medio ambiente"

CGP y CGS cuentan con instrucciones de trabajo de permanente actualización para minimizar riesgos e imponderables medioambientales. Como ejemplo de ello se desarrollaron las siguientes:

➤ **Norma N SM 103 – Plantas Compresoras, Control de Emisión de Gases**

CGP y CGS realizan periódicamente el control de los gases de emisión a la atmósfera provenientes de la actividad en sus plantas compresoras de gas natural. Los resultados son comparados tomando el parámetro de los índices de calidad establecidos por el ENARGAS y adecua sus instalaciones para obtener un funcionamiento aceptable.

➤ **Norma N SM 101 – Plantas Reguladoras de Presión, Control de ruidos**

De la misma forma, verifica periódicamente el nivel de ruido en las inmediaciones de las Plantas Reguladoras de Presión según los lineamientos expresados en las regulaciones y normas para zonas urbanas.

➤ **Norma NAG 153 del ENARGAS**

Con la reciente puesta en vigencia de la Norma del ENARGAS, NAG 153 – Normas Argentinas Mínimas para la protección ambiental en el transporte y distribución de Gas Natural y otros Gases por Cañería-, CGP y CGS se encuentran trabajando en un programa para adaptar sus procedimientos existentes con el mismo énfasis e importancia que el utilizado antes de la obligación regulatoria; su accionar en este campo esencialmente surge



del compromiso que definen sus políticas en el convencimiento que el respeto y cuidado ambiental son parte fundamental de la responsabilidad empresarial.

Principio N° 10

"Las empresas deberán trabajar contra la corrupción en todas sus formas, incluidas, el soborno y la extorsión"

➤ **Política de Prácticas Apropriadas de Negocios**

CGP y CGS cuentan con la **Política de Prácticas Apropriadas de Negocios** cuyo objeto es velar por la conducción los negocios con honestidad, integridad de acuerdo con los estándares éticos y legales. Esta política se aplica a todos los Directores, Gerentes y empleados, así como también a consultores y otros terceros no empleados que tengan poder de influir en los procesos de decisión o puedan influir o recomendar criterios de decisión o asumir compromisos en nombre de las compañías.

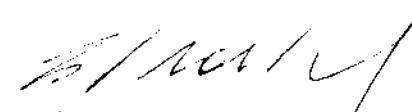
➤ **Legislación de EEUU sobre prácticas corruptas en el extranjero (FCPA):**

En su operatoria, CGP y CGS velan permanentemente por la aplicación de la legislación de EEUU sobre prácticas corruptas en el exterior. Ejemplo de ello es la adaptación de las normas internas y la verificación de su cumplimiento por parte de la función de auditoria interna. La "FCPA" es la legislación norteamericana contra las prácticas de soborno a funcionarios públicos o miembros/candidatos de partidos políticos de otros países, cuyas disposiciones alcanzan a empresas norteamericanas, sus subsidiarias y toda otra sociedad que esté registrada en alguno de los mercados de valores de EE UU. La "FCPA" no sólo prohíbe las prácticas de soborno, sino que también prescribe el "uso y mantenimiento de cuentas, libros y registros llevados en un nivel razonable de detalle, que reflejen con precisión las transacciones".

➤ **Línea Anónima de Denuncias**

Nuestras prácticas habituales de negocios propician, entre otros principios, la transparencia e igualdad de oportunidades en los procesos de contratación de la empresa. En este sentido, CGP y CGS cuentan con los siguientes canales de comunicación para que quienes participen en nuestros concursos de precios puedan informar sobre cualquier circunstancia que pudiera estar en contradicción con esas definiciones. Estos canales están disponible para resolver cuestiones éticas y reclamos sobre otras cuestiones planteadas por empleados o por terceros. Para llamadas desde nuestra área de concesión, Capital Federal y Gran Buenos Aires: 0810-999-7729. Para llamadas desde otras localidades: 5776-7035

Los mensajes son escuchados únicamente por la Auditoria General de las Compañías y la información que ellos contengan es tratada con máximo cuidado de modo de garantizar una adecuada reserva. Adicionalmente y con las mismas condiciones de reserva, se estableció la siguiente dirección de correo electrónico: Auditoria.General@Camuzzigas.com.ar


Carlos Alberto de la Vega
Gerente General

Contacto de la empresa ante Pacto Global:

Lic. Carina Carrasco

Email: carina.carrasco@camuzzigas.com.ar/ www.camuzzigas.com